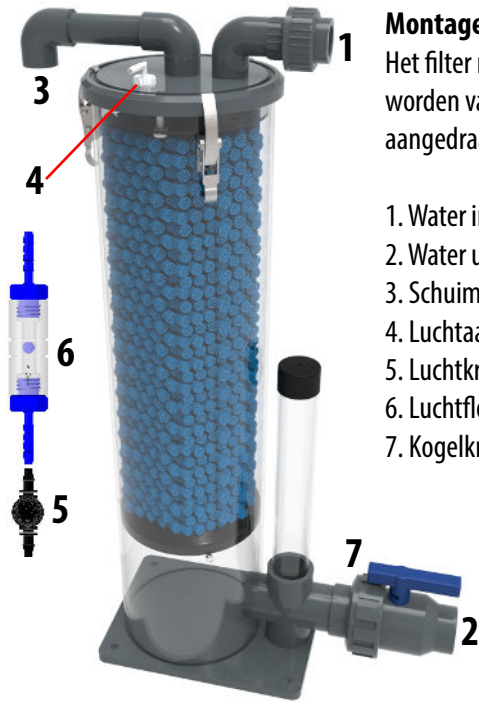


AquaForte Tornado III Zoetwater Eiwitafschuimer



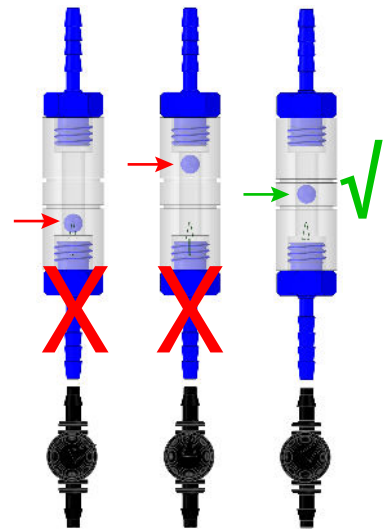
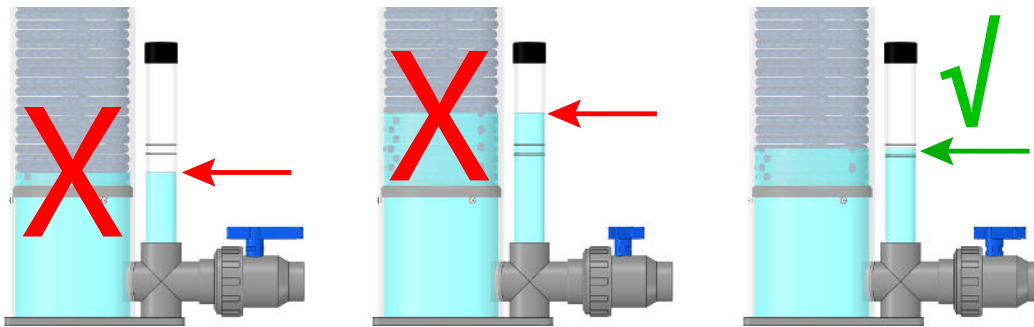
Montage en aansluiten

Het filter moet zo stevig en waterpas mogelijk staan, indien nodig kan de grondplaat worden vastgeschroefd. Let hierbij goed op dat de grondplaat niet te strak wordt aangedraaid! Sluit de betreffende fittingen aan en controleer of alles waterdicht is.

1. Water inlaat Ø25mm
2. Water uitlaat Ø 40mm
3. Schuimafvoer Ø 25mm
4. Luchtaansluiting slang Ø4/6mm
5. Luchtkraantje 4mm 4mm
6. Luchtflowmeter 4mm
7. Kogelkraan Ø40mm om water niveau te regelen

Instellingen

De waterpomp moet een flow van 2-4m³/u hebben. De flow wordt met de kogelkraan zodang ingesteld dat het water niveau **binnen het bereik van de niveau indicatie** staat.



De hoeveelheid lucht moet 20-30 l/u zijn (±0,5 l/m). Met het 4mm luchtkraantje regelt u de hoeveelheid lucht zodat de kogel in de flowmeter **binnen het gemarkeerde bereik blijft**. De lucht flowmeter wordt alleen bij eerste ingebruikname en voor controle doeleinden gebruikt. Bij normale werking hoeft deze niet in gebruik te blijven aangezien condenswater kan neerslaan in de flowmeter en zo de werking kan belemmeren.

Reinigen

De onderdelen kunnen als volgt worden onderhouden:

1. Schuimafvoer (1) lostrekken
2. De 3 RVS klemmen losmaken
3. Deksel met geperforeerde plaat (2) lostrekken
4. Bioringen verwijderen
5. Stijgbuis met conus (3) eruit trekken

O-ring in deksel schoonmaken en bij montage licht met Vaseline invetten



AquaForte Tornado III süßwasser-Eiweissabschäumer



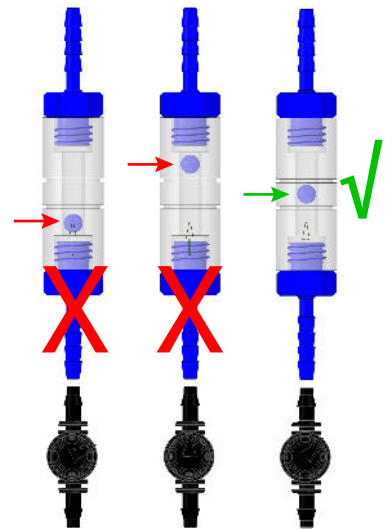
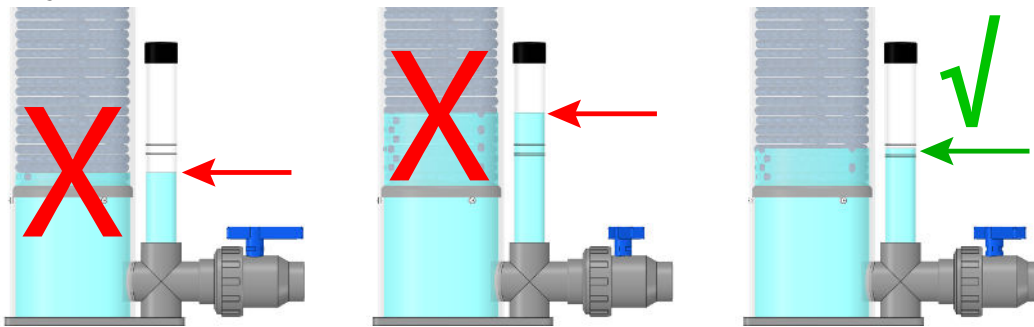
Aufbau und Anschluss

Der Filter sollte möglichst senkrecht und sicher stehen. ggf. an der Grundplatte verschrauben. Darauf achten das die Grundplatte dabei nicht verspannt wird!
Verbinden sie die entsprechenden Anschlüsse und kontrollieren diese auf Dichtigkeit

1. Wasser Zulauf Ø25mm
2. Wasser Ablauf Ø40mm
3. Schaumablauf Ø25mm
4. Luftzufuhr Schlauch Ø4/6mm
5. Luftregelventil
6. Luftmengenmesser
7. Kugelhahn für Durchflussmenge

Einstellungen

Die Wasserpumpe sollte einen Durchsatz von 2-4m³/h haben. Die Durchflussmenge des Filters wird so eingestellt, das der Füllstand **im markierten Bereich** bleibt.



Die Luftmenge sollte 20-30 l/h betragen ($\pm 0,5$ l/m). Das Luftregelventil wird so eingestellt das die Kugel im Luftmengenmesser **im markierten Bereich bleibt**. Der Luftmengenmesser wird nur zur Ersteinstellung und zu Kontrollzwecken benötigt, sollte im Normalfall aber nicht angeschlossen bleiben, da sich sonst Kondenswasser niederschlagen könnte!

Reinigung

Zur Reinigung können die aufgeführten Bauteile zerlegt werden.

1. Rohrleitung für den Schaumablauf (1) abziehen
2. Die 3 Edelstahlspanner lösen
3. Deckel mit Sieb (2) abziehen
4. Bio-Tropfkörperentfernen
5. Steigrohr mit Kegel (3) heraus ziehen

O-Ring sauber halten und beim Zusammenbau leicht mit Vaseline einfetten



AquaForte Tornado III Freshwater Proteinskimmer



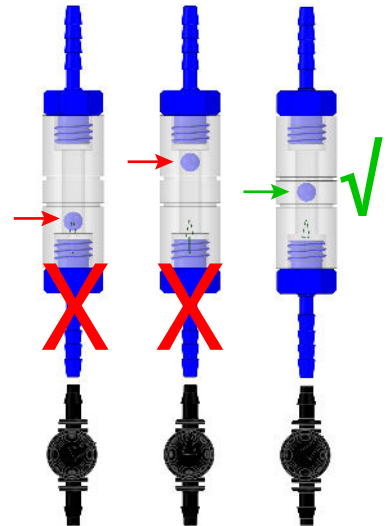
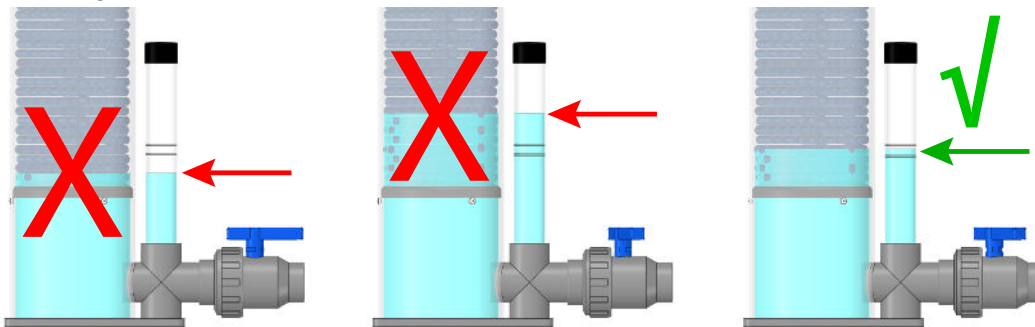
Positioning and connections

Put the filter as level as possible on a steady base. If needed the ground plate can be fixed with screws. Please note not too tighten the screws! Connect the fittings and check for water tightness.

1. Water inlet Ø 25mm
2. Water outlet Ø 40mm
3. Foam outlet Ø 25mm
4. Air inlet Ø 4/6mm
5. Air flowmeter 4mm
6. Air valve 4mm
7. Ball valve Ø40mm to adjust water level

Adjustment range

The water pump must have a flow of 2-4m³/h. The flow must be adjusted to keep the water level **within the range of the level indication.**



The air flow must be within 20-30 l/h (0,5 l/m). The air valve must be adjusted to keep the ball inside the flowmeter **within the marked range.** The air flowmeter is only used for first use and for checkups. It does not need to be installed permanently for normal use, as condensated water can settle out and obstruct its performance.

Maintenance

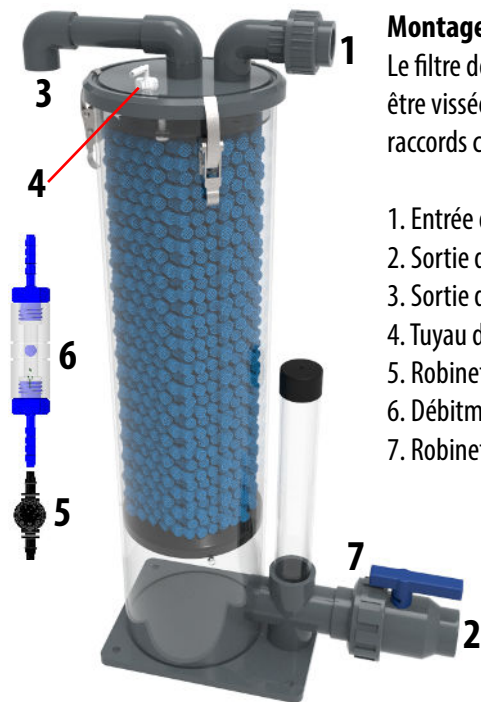
The various parts can be maintained as follows:

1. Pull off foam outlet (1)
2. Open the 3 stainless steel clamps
3. Remove lid with perforated plate (2)
4. Remove bio rings
5. Pull out pipe with cone (3)

Clean O-ring and lubricate with some Vaseline at re-installation



AquaForte Tornado III Écrémeur de protéines d'eau douce



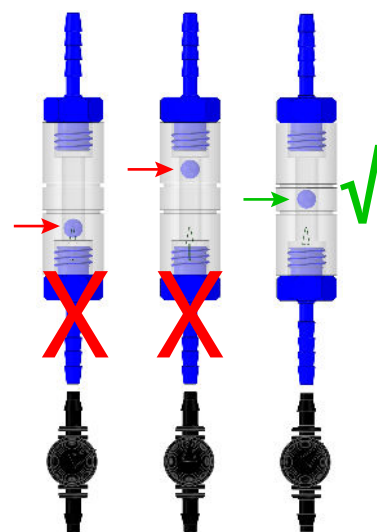
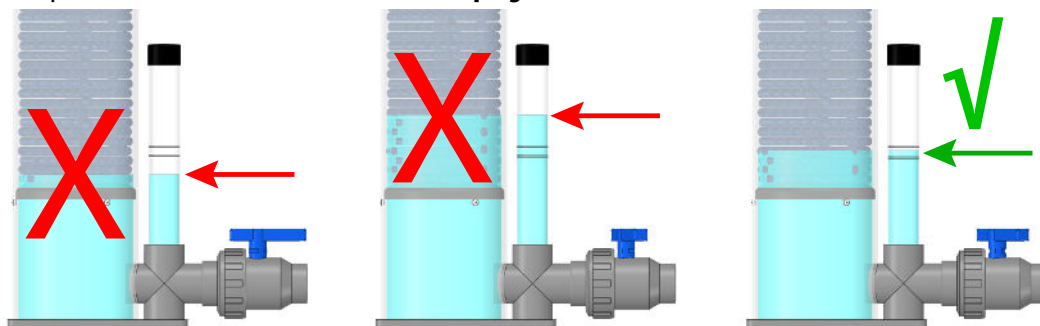
Montage et connexion

Le filtre doit être aussi stable et plat que possible, si nécessaire la plaque de base peut être vissée. Veillez à ce que la plaque de base ne soit pas trop serrée ! Branchez les raccords correspondants et vérifiez que tout est étanche.

1. Entrée d'eau Ø25mm
2. Sortie d'eau Ø40mm
3. Sortie de mousse Ø25mm
4. Tuyau de raccordement à l'air Ø4/6mm
5. Robinet d'air 4mm
6. Débitmètre d'air 4mm
7. Robinet à bille Ø40mm pour régler le niveau de l'eau

Paramètres

La pompe à eau doit avoir un débit de 2-4m³/hr. Le débit est réglé à l'aide du robinet à bille de manière à ce que **le niveau de l'eau se trouve dans la plage de l'indicateur de niveau.**



La quantité d'air doit être de 20-30 l/h ($\pm 0,5$ l/m). Avec le robinet d'air de 4 mm, vous pouvez régler la quantité d'air de sorte que **la bille du débitmètre reste dans la plage indiquée.** Le débitmètre d'air n'est utilisé que pour la mise en service initiale et à des fins de contrôle. En fonctionnement normal, il n'a pas besoin de rester en service, car la condensation peut s'accumuler dans le débitmètre et perturber son fonctionnement.

Nettoyage

Les composants peuvent être entretenus comme suit :

1. Enlever le drain de mousse (1)
2. Détacher les 3 pincen en acier inoxydable
3. Retirez le couvercle avec la plaque perforée (2)
4. Enlever les biorings
5. Sortir le tube élévateur avec le cône (3)

Nettoyer le joint torique du couvercle et le graisser légèrement avec de la vaseline lors du montage.

